

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 48 (2009)
Heft: 3: Die Alpen = Les Alpes

Vorwort: Die Alpen = Les Alpes
Autor: Schubert, Bernd

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Alpen

Les Alpes

Bernd Schubert

Das Eröffnungsbild in diesem anthos (S. 5) zeigt es: Die Alpen sind ein Mythos, ein Symbolraum. Sie sind Teil der beworbenen «Marke Schweiz» – und mit ihnen kann man auch für allerlei anderes werben. Für die Bewohner der Schweiz sind sie identitätsstiftend. Selbst die grösste Schweizer Stadt, Zürich, sich durch und durch urban gebend, sonnt sich im Lichte der Alpen, und zur emotionalen Erhöhung auch gleich noch in den falschen.

Doch die Schweizer Alpen – Teil des 1200 Kilometer langen Alpenbogens in der Mitte einer der stärksten europäischen Wirtschaftsregionen – sind natürlich auch Realität, Lebens- und Handlungsraum. Und erschreckend real sind ihre Probleme: in den überlasteten Intensivregionen, geprägt vom Massentourismus mit ausgedehnten Infrastrukturen und Angeboten und mit einer hohen kommerziellen Wertschöpfung – sowie in den Entleerungsregionen mit einem flächendeckenden Rückzug von Landwirtschaft und Gewerbe, ohne eine vordergründige kommerzielle Wertschöpfung, aber mit grossen und unersetzlichen natürlichen und kulturellen Werten. Und alle zusammen sehen unter dem Damoklesschwert der Klimaveränderung, die die Alpen besonders hart treffen wird, einer ungewissen Zukunft entgegen.

anthos befasst sich seit langem mit Problemen und Lösungswegen in den Alpen, so auch in diesem Heft. Eine kontrovers geführte Diskussion dreht sich zurzeit um den Bau von grossen, komplexen Ferienresorts, von denen etwa 50 in der Schweiz geplant sind. Sind diese der wirtschaftliche Rettungsanker, wie ihre Protagonisten sagen – oder sind sie nur ein weiterer Schritt der Zerstörung landschaftlicher, kultureller und sozialer, vielleicht sogar ökonomischer Werte? Andererseits entstehen im Rahmen der neuen Parkpolitik des Bundes regionale Naturpärke in den Alpen, vielleicht sogar einige Nationalpärke. Was bewirken diese, und halten sie, was sie versprechen?

Mit vielen baulichen und landschaftsplanerischen Massnahmen zur Stärkung der traditionellen Wirtschaft, der naturnahen Erholung, zum immer notwendiger werdenden Hochwasserschutz, zum Klima- und Ressourcenschutz oder zur grossräumigen, länderübergreifenden ökologischen Vernetzung wird versucht, dem negativen Trend in den sich konträr entwickelnden alpinen Problemregionen entgegenzuwirken.

anthos stellt Beispiele von Programmen, Konzepten und Einzelmassnahmen vor.

L'image sur la page cinq de ce cahier d'anthos le démontre: les Alpes représentent un mythe, un espace symbolique. Elles font partie de l'image de marque de la Suisse et sont utilisées à des fins publicitaires pour bien d'autres produits. Les Alpes permettent à la population suisse de s'identifier à un paysage remarquable. Même la plus grande ville suisse, Zurich, plutôt fière de son urbanité, se met volontiers en scène devant les Alpes – en réalité devant des sommets non visibles depuis la ville, mais qui produisent un effet émotionnel efficace.

Mais les Alpes suisses, partie intégrante de l'Arc alpin de 1200 kilomètres de long et situées au milieu d'une des plus fortes régions économiques de l'Europe, ont évidemment aussi leur propre réalité, sont habitat et espace d'action. Les problématiques qu'on y rencontre sont terriblement réelles, particulièrement dans les régions surchargées et utilisées de manière intensive, où l'on crée d'importantes valeurs commerciales, marquées par le tourisme de masse et ses infrastructures et offres étendues. Mais des difficultés existent aussi dans les régions qui se dépeuplent, là où l'agriculture et l'artisanat se retirent, où l'on crée moins de plus-value commerciale et mesurable, mais où l'on trouve des valeurs naturelles et culturelles importantes et irremplaçables. L'ensemble de l'Arc alpin regarde ainsi vers un futur incertain, placé sous l'épée de Damoclès du changement climatique, qui va frapper les Alpes plus fort que d'autres régions.

Ce cahier est entièrement consacré aux problèmes des Alpes et aux solutions envisageables, thèmes dont la revue a souvent discuté. Un débat actuel et controversé concerne les grands complexes touristiques, dont environ 50 sont projetés en Suisse. Représentent-ils une bouée de sauvetage, comme le prétendent leurs protagonistes, ou simplement un nouveau pas vers la destruction des valeurs paysagères, culturelles, sociales, et peut-être même économiques? D'un autre côté, la nouvelle politique fédérale permet la création, dans les Alpes, de nouveaux parcs régionaux naturels, voire même peut-être de nouveaux parcs nationaux. Quelles répercussions ces parcs peuvent-ils avoir, et tiennent-ils leurs promesses?

Dans les Alpes, de nombreuses mesures paysagères ou constructives doivent permettre de renforcer l'économie traditionnelle et la pratique des loisirs, dans un paysage proche de la nature. Une meilleure protection contre les crues – toujours plus importantes – ainsi que la protection du climat et des ressources, associées à la création de réseaux écologiques transfrontaliers, peuvent contribuer à contrer les tendances négatives dans les régions alpines, avec leur développement contradictoire.

anthos présente des exemples de programmes, concepts et mesures.